

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28865982 | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU | |
| Achten Sie auf die angegebene maximale Belastungsgrenze für jedes einzelne Möbelstück (z. B. Stühle, Tische, Liegen usw.) und überschreiten Sie diese nicht, um Bruchgefahr zu vermeiden. | Pay attention to the maximum load limit specified for each individual piece of furniture (e.g. chairs, tables, loungers, etc.) and do not exceed it to avoid the risk of breakage. | Faites attention à la limite de charge maximale indiquée pour chaque meuble (par exemple chaises, tables, transats, etc.) et ne la dépassez pas pour éviter tout risque de casse. | Prestare attenzione al limite di carico massimo indicato per ogni singolo mobile (es. sedie, tavoli, lettini, ecc.) e non superarlo per evitare il rischio di rottura. | Let op de aangegeven maximale belastingslimiet voor elk afzonderlijk meubelstuk (bijv. stoelen, tafels, ligstoelen enz.) en overschrijd deze niet om breukgevaar te voorkomen. | Preste atención al límite de carga máxima especificado para cada mueble individual (por ejemplo, sillas, mesas, tumbonas, etc.) y no lo exceda para evitar el riesgo de rotura. | Věnujte pozornost stanovenému limitu maximálního zatížení pro každý jednotlivý kus nábytku (např. židle, stoly, lehátka atd.) a nepřekračujte jej, abyste předešli riziku rozbití. | Obratite pozornost na navedenu maksimalnu granicu opterećenja za svaki pojedinačni komad namještaja (npr. stolice, stolove, ležaljke itd.) i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli rizik od loma. | Bodite pozorni na navedeno maksimalno obremenitev za vsak kos pohištva (npr. stole, mize, ležalnike itd.) in je ne prekoračite, da se izognete nevarnosti zloma. | Ügyeljen az egyes bútorok (pl. székek, asztalok, nyugágyak stb.) megadott maximális terhelhetőségére, és ne lépje túl ezt, hogy elkerülje a törés kockázatát. | |
| Berücksichtigen Sie auch die Gesamtbelastung, wenn mehrere Personen gleichzeitig auf einem Möbelstück sitzen oder liegen. | Also consider the total load if several people are sitting or lying on a piece of furniture at the same time. | Tenez également compte de la charge totale si plusieurs personnes sont assises ou allongées sur un meuble en même temps. | Considerare anche il carico totale se più persone si siedono o si sdraiano contemporaneamente su un mobile. | Houd ook rekening met de totale belasting als er meerdere mensen tegelijkertijd op een meubel zitten of liggen. | Considere también la carga total si varias personas se sientan o se acuestan en un mueble al mismo tiempo. | Zvažte také celkovou zátěž, pokud na kusu nábytku sedí nebo leží několik lidí současně. | Uzmite u obzir i ukupno opterećenje ako više ljudi sjedi ili leži na komadu namještaja u isto vrijeme. | Upoštevajte tudi skupno obremenitev, če na enem kosu pohištva hkrati sedi ali leži več ljudi. | Vegye figyelembe a teljes terhelést is, ha egy bútor darabon egyszerre többen ülnek vagy fekszenek. | |
| Stellen Sie sicher, dass die Campingmöbel auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert sind, um ein Umkippen oder Instabilität zu verhindern. | Make sure that the camping furniture is placed on a stable and level surface to prevent tipping or instability. | Assurez-vous que le mobilier de camping est placé sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement ou instabilité. | Assicurarsi che i mobili da campeggio siano posizionati su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o instabilità. | Zorg ervoor dat het kampeermeubilair op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of instabiliteit te voorkomen. | Asegúrese de que los muebles de camping estén colocados sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelquen o se vuelvan inestables. | Ujistěte se, že je kempingový nábytek umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo nestabilitě. | Provjerite je li namještaj za kampiranje postavljen na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili nestabilnost. | Prepričajte se, da je pohištvo za kampiranje postavljeno na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev ali nestabilnost. | Ügyeljen arra, hogy a kempingbútor stabil és sík felületre legyen helyezve, hogy elkerülje a felbillenést vagy az instabilitást. | |
| Verwenden Sie bei Bedarf Verankerungen oder zusätzliche Stabilisatoren, um die Stabilität der Möbel zu erhöhen, insbesondere bei windigen Bedingungen. | If necessary, use anchors or additional stabilizers to increase the stability of the furniture, especially in windy conditions. | Si nécessaire, utilisez des ancrages ou des stabilisateurs supplémentaires pour augmenter la stabilité du meuble, notamment par temps venteux. | Se necessario, utilizzare ancoraggi o stabilizzatori aggiuntivi per aumentare la stabilità del mobile, soprattutto in condizioni di vento. | Gebruik indien nodig ankers of extra stabilisatoren om de stabiliteit van het meubilair te vergroten, vooral in winderige omstandigheden. | Si es necesario, utilice anclajes o estabilizadores adicionales para aumentar la estabilidad de los muebles, especialmente en condiciones de viento. | V případě potřeby použijte kotvy nebo další stabilizátory pro zvýšení stability nábytku, zejména ve větrných podmínkách. | Ako je potrebno, upotrijebite sidra ili dodatne stabilizatore za povećanje stabilnosti namještaja, posebno u vjetrovitim uvjetima. | Po potrebi uporabite sidra ali dodatne stabilizatorje za večjo stabilnost pohištva, še posebej v vetrovnih razmerah. | Ha szükséges, használjon horgonyokat vagy további stabilizátorokat a bútorok stabilitásának növelésére, különösen szeles körülmények között. | |
| Überprüfen Sie vor jeder Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse der Möbel, um sicherzustellen, dass sie stabil und sicher sind. | Before each use, check all connections and fasteners on the furniture to ensure that it is stable and secure. | Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les connexions et fixations des meubles pour vous assurer qu'elles sont stables et sécurisées. | Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio dei mobili per assicurarsi che siano stabili e sicuri. | Controleer vóór elk gebruik alle verbindingen en bevestigingen op het meubilair om er zeker van te zijn dat ze stabiel en veilig zijn. | Antes de cada uso, verifique todas las conexiones y sujetadores de los muebles para asegurarse de que estén estables y seguros. | Před každým použitím zkontrolujte všechny spoje a upevňovací prvky na nábytku, abyste se ujistili, že jsou stabilní a bezpečné. | Prije svake uporabe provjerite sve spojeve i pričvršne elemente na namještaju kako biste bili sigurni da su stabilni i sigurni. | Pred vsako uporabo preverite vse povezave in pritrilne elemente na pohištvu, da se prepričate, da so stabilni in varni. | Minden használat előtt ellenőrizze a bútor összes csatlakozását és rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok stabilak és biztonságosak. | |
| Schützen Sie die Möbel bei Nichtgebrauch vor Regen, Sonne und anderen Witterungseinflüssen, um ihre Lebensdauer zu verlängern. | To extend the life of the furniture, protect it from rain, sun and other weather influences when not in use. | Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, protégez les meubles de la pluie, du soleil et d'autres éléments pour prolonger leur durée de vie. | Quando non in uso, proteggere il mobile dalla pioggia, dal sole e da altri elementi per prolungarne la vita. | Wanneer u het meubilair niet gebruikt, bescherm het dan tegen regen, zon en andere elementen om de levensduur ervan te verlengen. | Cuando no esté en uso, proteja los muebles de la lluvia, el sol y otros elementos para alargar su vida. | Když nábytek nepoužíváte, chraňte jej před deštěm, sluncem a dalšími prvky, abyste prodloužili jeho životnost. | Kada nije u uporabi, zaštitite namještaj od kiše, sunca i drugih elemenata kako biste mu produžili vijek trajanja. | Ko pohištva ne uporabljate, ga zaščitite pred dežjem, soncem in drugimi elementi, da podaljšate njegovo življenjsko dobo. | Ha nem használja, óvja a bútor az esőtől, a naptól és más tényezőktől, hogy meghosszabbítsa élettartamát. | |
| Lassen Sie Kinder die Campingmöbel nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die richtige Nutzung und die potenziellen Gefahren (z. B. Stolpern, Umkippen usw.). | Do not allow children to use the camping furniture unsupervised and explain to them the correct use and the potential dangers (e.g. tripping, tipping over, etc.). | Ne laissez pas les enfants utiliser le mobilier de camping sans surveillance et expliquez-leur l'utilisation correcte et les dangers potentiels (par exemple trébucher, basculer, etc.). | Non permettere ai bambini di utilizzare i mobili da campeggio senza sorveglianza e spiega loro il corretto utilizzo e i potenziali pericoli (es. inciampo, ribaltamento, ecc.). | Laat kinderen het kampeermeubilair niet zonder toezicht gebruiken en leg hen het juiste gebruik en de mogelijke gevaren uit (bijvoorbeeld struikelen, omvallen enz.). | No permita que los niños utilicen los muebles de camping sin supervisión y explíqueles el uso correcto y los posibles peligros (por ejemplo, tropiezos, vuelcos, etc.). | Nedovolte dětem používat kempinkový nábytek bez dozoru a vysvětlete jim správné použití a možná nebezpečí (např. | Ne dopustite djeci da koriste namještaj za kampiranje bez nadzora i objasnite im pravilnu upotrebu i moguće opasnosti (npr. spoticanje, prevrtanje itd.). | Otrokom ne dovolite, da bi pohištvo za kampiranje uporabljali brez nadzora, in jim razložite pravilno uporabo in morebitne nevarnosti (npr. spotaknitev, prevrnitev itd.). | Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a kempingbútorokat, és magyarázza el nekik a helyes használatot és a lehetséges veszélyeket (pl. megbotlás, felborulás stb.). | |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Siena Garden GmbH & Co. KG
Dornierweg 12, 48155 Münster
service@sienagarden.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28865982 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie die Möbel regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf. | Check furniture regularly for damage or signs of wear and tear and repair or replace parts if necessary. | Inspectez régulièrement les meubles pour détecter tout dommage ou usure et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire. | Ispezionare regolarmente i mobili per eventuali danni o usura e riparare o sostituire le parti se necessario. | Inspecteer meubels regelmatig op schade of slijtage en repareer of vervang onderdelen indien nodig. | Ispeccione periódicamente los muebles en busca de daños o desgaste y repare o reemplace las piezas según sea necesario. | Pravidelně kontrolujte nábytek, zda není poškozený nebo opotřebovaný, a podle potřeby opravujte nebo vyměňujte díly. | Redovito provjeravajte oštećenje ili istrošenost namještaja te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove. | Redno pregledujte pohištvo glede poškodb ali obrabe in po potrebi popravite ali zamenjajte dele. | Rendszeresen ellenőrizze a bútorokat sérülések vagy kopás szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket. |
| Achten Sie darauf, dass der Gartensessel auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden. | Make sure that the garden chair is on a stable and level surface to avoid tipping over. | Assurez-vous que la chaise de jardin se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer. | Assicurarsi che la sedia da giardino sia su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti. | Zorg ervoor dat de tuinstoel op een stabiele en vlakke ondergrond staat om omvallen te voorkomen. | Asegúrese de que la silla de jardín esté sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque. | Ujistěte se, že zahradní židle stojí na stabilním a rovném povrchu, aby se nepřevrátila. | Provjerite je li vrtna stolica na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje. | Prepričajte se, da je vrtni stol na stabilni in ravni površini, da se ne prevrne. | Ügyeljen arra, hogy a kerti szék stabil és sík felületen álljon, hogy elkerülje a felborulást. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verschraubungen des Gartensessels und ziehen Sie sie bei Bedarf nach. | Check the fasteners and screw connections of the garden chair regularly and tighten them if necessary. | Vérifiez régulièrement les éléments de connexion et les raccords à vis de la chaise de jardin et resserrez-les si nécessaire. | Controllare regolarmente gli elementi di collegamento e i collegamenti a vite della sedia da giardino e, se necessario, serrarli. | Controleer regelmatig de verbindingselementen en schroefverbindingen van de tuinstoel en draai deze indien nodig vast. | Compruebe periódicamente los elementos de conexión y las uniones atornilladas de la silla de jardín y apriéte los si es necesario. | Pravidelně kontrolujte spojovací prvky a šroubové spoje zahradního křesla a v případě potřeby je dotáhněte. | Redovito provjeravajte pričvrstne elemente i vijčane spojeve vrtnice i po potrebi ih zategnite. | Redno preverjajte spojne elemente in vijačne povezave vrtnega stola ter jih po potrebi zategnite. | Rendszeresen ellenőrizze a kerti szék csatlakozóelemeit és csavarkötéseit, és szükség esetén húzza meg őket. |
| Vermeiden Sie es, den Gartensessel übermäßig zu belasten, um Schäden zu vermeiden. | Avoid placing excessive strain on the garden chair to avoid damage. | Évitez de mettre un poids excessif sur la chaise de jardin pour éviter tout dommage. | Evitare di caricare un peso eccessivo sulla sedia da giardino per evitare danni. | Plaats geen overmatig gewicht op de tuinstoel om schade te voorkomen. | Evite poner peso excesivo sobre la silla de jardín para evitar daños. | Vyhňte se nadměrné hmotnosti zahradní židle, aby nedošlo k poškození. | Izbjegavajte pretjerano opterećenje vrtnice stolice kako biste izbjegli oštećenje. | Izogibajte se preobremenitvi vrtnega stola, da preprečite poškodbe. | A károsodás elkerülése érdekében ne helyezzen túl nagy súlyt a kerti székre. |
| Stellen Sie sicher, dass Kinder den Gartensessel nicht unbeaufsichtigt benutzen, um Verletzungen zu verhindern. | To prevent injury, make sure that children do not use the garden chair unsupervised. | Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la chaise de jardin sans surveillance pour éviter les blessures. | Assicurarsi che i bambini non utilizzino la sedia da giardino senza sorveglianza per evitare lesioni. | Zorg ervoor dat kinderen de tuinstoel niet zonder toezicht gebruiken om verwondingen te voorkomen. | Asegúrese de que los niños no utilicen la silla de jardín sin supervisión para evitar lesiones. | Ujistěte se, že děti nepoužívají zahradní židli bez dozoru, aby nedošlo ke zranění. | Pazite da djeca ne koriste vrtnu stolicu bez nadzora kako biste spriječili ozljede. | Prepričajte se, da otroci vrtnega stola ne uporabljajo brez nadzora, da preprečite poškodbe. | A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne használják a kerti széket felügyelet nélkül. |
| Lesen Sie vor der Benutzung die Montage- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie. | Before use, read the assembly and safety instructions carefully and follow them. | Avant utilisation, lisez et suivez attentivement les instructions de montage et de sécurité. | Prima dell'uso leggere e seguire attentamente le istruzioni di montaggio e di sicurezza. | Lees voor gebruik de montage- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg deze op. | Antes de su uso, lea y siga atentamente las instrucciones de montaje y seguridad. | Před použitím si pečlivě přečtete a dodržujte montážní a bezpečnostní pokyny. | Prije uporabe pažljivo pročitajte i slijedite upute za sastavljanje i sigurnosne upute. | Pred uporabo natančno preberite in upoštevajte navodila za montažo in varnost. | Használat előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az összeszerelési és biztonsági utasításokat. |
| Halten Sie den Gartensessel von offenen Flammen und Hitzequellen fern, um Brandgefahren zu vermeiden. | Keep the garden chair away from open flames and heat sources to avoid fire hazards. | Gardez la chaise de jardin à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur pour éviter les risques d'incendie. | Tenere la sedia da giardino lontana da fiamme libere e fonti di calore per evitare rischi di incendio. | Houd de tuinstoel uit de buurt van open vuur en warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen. | Mantenga la silla de jardín alejada de llamas abiertas y fuentes de calor para evitar riesgos de incendio. | Udržujte zahradní křeslo mimo otevřený oheň a zdroje tepla, abyste předešli nebezpečí požáru. | Držite vrtnu stolicu dalje od otvorenog plamena i izvora topline kako biste izbjegli opasnost od požara. | Vrtni stol hranite proč od odprtega ognja in virov toplote, da se izognete nevarnosti požara. | A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a kerti széket nyílt lángtól és hőforrásoktól. |
| Setzen Sie den Gartensessel nicht starkem Wetter wie starkem Regen oder Schnee aus, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten. | To ensure a longer lifespan, do not expose the garden chair to severe weather such as heavy rain or snow. | Pour garantir une durée de vie plus longue, n'exposez pas la chaise de jardin à des intempéries telles que de fortes pluies ou de la neige. | Per garantire una maggiore durata, non esporre la sedia da giardino a condizioni meteorologiche avverse come forti piogge o neve. | Om een langere levensduur te garanderen, mag u de tuinstoel niet blootstellen aan zware weersomstandigheden, zoals hevige regen of sneeuw. | Para garantizar una vida útil más larga, no exponga la silla de jardín a condiciones climáticas adversas, como lluvia intensa o nieve. | Abyste zajistili delší životnost, nevystavujte zahradní křeslo nepříznivému počasí, jako je silný déšť nebo sníh. | Kako biste osigurali dulji životni vijek, ne izlažite vrtnu stolicu teškim vremenskim uvjetima poput jake kiše ili snijega. | Za zagotovitev daljše življenjske dobe vrtnega stola ne izpostavljajte slabemu vremenu, kot je močan dež ali sneg. | A hosszabb élettartam érdekében ne tegye ki a kerti széket szélsőséges időjárásnak, például heves esőnek vagy hónak. |